



**Procès-verbal de la cinquième assemblée du Conseil de quartier du Vieux-Québec—Cap-Blanc—colline Parlementaire tenu le 17 juin 2009, à l'hôtel de ville de Québec, 2, rue des Jardins, dans la salle de réception, à 19 h.**

**PRÉSENCES :**

M.	Serge Béhar	Président
M <sup>mes</sup>	Marie Albertson	Vice-présidente
	Françoise Sorieul	Secrétaire
MM.	Rénald Goulet	Trésorier
	Daniel Deraîche	Administrateur
	James Monti	Administrateur
	Pierre de Billy	Administrateur
	Jacques Joli-Coeur	Conseiller municipal et maire suppléant

Il y a quorum.

**ABSENCES :**

M <sup>mes</sup>	Lyne Fafard	Administratrice
	Clarisse Dehont	Administratrice

**AUTRES PARTICIPANTS ET PARTICIPANTES :**

M.	André Martel	Arrondissement de La Cité
M <sup>me</sup>	Nancy Gaudreau	Secrétaire de rédaction
M <sup>me</sup>	Lydia Toupin	Arrondissement de La Cité
M.	Jean-Louis Duchesne	Bureau du développement touristique et des grands événements

Outre les noms énumérés ci-dessus, 1 personne assistait à cette assemblée.

## ORDRE DU JOUR

08-12-01	<b>Ouverture de l'assemblée</b>	<b>19 h</b>
08-12-02	<b>Lecture et adoption de l'ordre du jour</b>	
08-12-03	<b>Procès-verbal du conseil d'administration du 20 mai 2009</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Adoption et affaires découlant du procès-verbal</li></ul>	<b>19 h 05</b>
08-12-04	<b>Réglementation de zonage</b> <b>Demande d'opinion concernant une autorisation personnelle de 5 ans au Cirque du Soleil pour son spectacle déambulatoire et à Ex-Machina pour le « Moulin à images » et les « Aurores boréales »</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Présentation, questions, commentaires et recommandations</li></ul> <b>Demande d'opinion concernant une autorisation personnelle à la Fondation Jules Dallaire Pour l'utilisation de la Maison Loyola</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Présentation, questions, commentaires et recommandation</li></ul>	<b>19 h 15</b>
08-12-05	<b>Correspondance</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• <i>Lettres transmises</i><ul style="list-style-type: none"><li>○ Remerciements aux intervenants dans le dossier du camionnage de transit</li></ul></li><li>• <i>Communications écrites reçues</i><ul style="list-style-type: none"><li>○ Ministère des Transports, camionnage de transit, 21 mai 2009</li><li>○ Étudiants du Cégep Sainte-Foy, copie du rapport sur le tourisme et remerciement, 27 mai 2009</li><li>○ Conseil de quartier Montcalm, nom du nouveau district électoral, 1<sup>er</sup> juin 2009</li></ul></li></ul>	<b>19 h 40</b>
08-12-06	<b>Position du conseil de quartier sur le choix du nom du nouveau district électoral</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Suite à une demande transmise par le Conseil de quartier Montcalm</li></ul>	<b>19 h 45</b>
08-12-07	<b>Interventions des membres du conseil</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Boulevard Champlain, état du dossier</li><li>• Place de l'Hôtel de ville</li><li>• Comité sur les établissements hôteliers</li><li>• Comité de suivi sur l'étude de marché</li><li>• Comité circulation, stationnement et bruit</li><li>• Comité d'organisation d'une fête du conseil de quartier</li></ul>	<b>20 h</b>
08-12-08	<b>Grands événements et vocation résidentielle du quartier</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Bilan de la présentation publique sur le Cirque du soleil</li><li>• Bilan de la présentation publique sur le <i>Red Bull Crashed Ice</i></li><li>• Projet de lettre</li></ul>	<b>20 h 25</b>
08-12-09	<b>Programme particulier d'urbanisme de la colline Parlementaire</b>	<b>20 h 45</b>
08-12-10	<b>Période de questions et commentaires du public</b>	<b>20 h 55</b>
08-12-11	<b>Période d'information réservée au conseiller municipal</b>	<b>21 h 05</b>
08-12-12	<b>Trésorerie</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Paiement de la secrétaire de rédaction (résolution)</li></ul>	<b>21 h 10</b>
08-12-13	<b>Divers</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Rencontre à planifier concernant l'harmonisation réglementaire de zonage (septembre)</li><li>• Séance publique de travail à planifier sur les plans de construction des hôtels en droits acquis (septembre)</li><li>• Information concernant la consultation publique sur le dossier MFQ La Capitale</li></ul>	
08-12-14	<b>Levée de l'assemblée</b>	<b>21 h 15</b>

**09-05-01 OUVERTURE DE L'ASSEMBLÉE**

M. Serge Béhar, président, procède à l'ouverture de l'assemblée à 19 h 05.

**09-05-02 LECTURE ET ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

*Adoption de l'ordre du jour*

**SUR PROPOSITION DE M. DANIEL DERAÎCHE DÛMENT APPUYÉE PAR M. SERGE BÉHAR, IL EST RÉSOLU** d'adopter l'ordre du jour de l'assemblée du conseil de quartier avec l'ajout, au point 05 Correspondance - Communications écrites reçues « Signalisation avenue Wilfrid Laurier » et supprimer au point 08 l'item « Projet de lettre ».

Adoptée à l'unanimité.

**09-05-03 PROCÈS-VERBAL DU CONSEIL D'ADMINISTRATION DU 20 MAI 2009**

- *Adoption et affaires découlant du procès-verbal*

*Adoption du procès-verbal*

**SUR PROPOSITION DE M<sup>ME</sup> MARIE ALBERTSON DÛMENT APPUYÉE PAR M. RÉNALD GOULET, IL EST RÉSOLU** d'adopter le procès-verbal du conseil d'administration du 20 mai 2009.

Adoptée à l'unanimité.

- *Affaires découlant du procès-verbal*

Aucune affaire n'est traitée.

**09-05-04 RÉGLEMENTATION DE ZONAGE**

*Demande d'opinion concernant une autorisation personnelle de 5 ans au Cirque du Soleil pour son spectacle déambulatoire et à Ex-Machina pour le « Moulin à images »*

- **Présentation**

M<sup>me</sup> Lydia Toupin, Arrondissement de La Cité, et M. Jean-Louis Duchesne, Bureau du développement touristique et des grands événements, présentent les deux demandes.

- **Questions et commentaires**

Pour les questions et commentaires des membres du conseil, ainsi que les recommandations sur chacune des demandes, voir les rapports produits par la division des relations avec les citoyens de l'Arrondissement de La Cité qui sont annexés au présent procès-verbal.

- **Recommandations**

**Résolution CA-09-22**

**Concernant la demande d'opinion sur une autorisation personnelle de 5 ans au Cirque du Soleil inc. relativement à la tenue d'un spectacle déambulatoire, dans le secteur des bretelles de l'autoroute Dufferin-Montmorency, pour les années 2009 à 2013, RA1VQ 142,**

**SUR PROPOSITION DÛMENT APPUYÉE, IL EST RÉSOLU** que le conseil d'administration du Conseil de quartier du Vieux-Québec – Cap-Blanc – colline Parlementaire recommande à l'Arrondissement de La Cité d'approuver le projet de Règlement de l'Arrondissement de La Cité sur l'autorisation personnelle à Le Cirque du Soleil relativement à la tenue d'un spectacle déambulatoire pour les années 2009 à 2013, RA1VQ 142.

Adoptée à l'unanimité.

**Résolution CA-09-23**

**Concernant la demande d'opinion sur une autorisation personnelle de 5 ans à Ex-Machina pour le « Moulin à images » et « Les aurores boréales », pour les années 2009 à 2013, RA1VQ 141,**

**SUR PROPOSITION DÛMENT APPUYÉE, IL EST RÉSOLU** que le conseil d'administration du Conseil de quartier du Vieux-Québec – Cap-Blanc – colline Parlementaire recommande à l'Arrondissement de La Cité d'approuver le projet de Règlement de l'Arrondissement de La Cité sur l'autorisation personnelle à Ex-Machina relativement à la présentation du « Moulin à images », ainsi que « Les aurores boréales », pour les années 2009 à 2013, RA1VQ 141.

Adoptée à l'unanimité.

***Demande d'opinion concernant une autorisation personnelle à la Fondation Jules Dallaire pour l'utilisation de la Maison Loyola***

M<sup>me</sup> Lydia Toupin, Arrondissement de La Cité, présente la demande d'opinion.

- **Questions et commentaires**

Pour les questions et commentaires des membres du conseil, ainsi que la recommandation, voir le rapport produit par la division des relations avec les citoyens de l'Arrondissement de La Cité qui est annexé au présent compte rendu.

- **Recommandation**

**Résolution CA-09-24**

**Concernant la demande d'opinion sur une autorisation personnelle concernant une autorisation personnelle à la Fondation Jules Dallaire pour l'utilisation de la Maison Loyola RA1VQ 168**

**SUR PROPOSITION DÛMENT APPUYÉE, IL EST RÉSOLU** que le conseil d'administration du Conseil de quartier du Vieux-Québec – Cap-Blanc – colline Parlementaire recommande à l'Arrondissement de La Cité d'approuver le projet de Règlement de l'Arrondissement de La Cité sur l'autorisation personnelle à la Fondation Jules Dallaire relativement à l'utilisation du lot 1 213 300 (Maison Loyola, 27 à 35, rue D'Auteuil) à des fins d'établissement d'éducation, de formation et de lieu de rassemblement, RA1VQ 168.

Adoptée à l'unanimité.

**09-05-05**

**CORRESPONDANCE**

- **Lettres transmises**
  - Remerciements aux intervenants dans le dossier du camionnage de transit
- **Communications écrites reçues**
  - Ministère des Transports, camionnage de transit, 21 mai 2009
  - Étudiants du Cégep de Sainte-Foy, copie du rapport sur le tourisme et remerciement, 27 mai 2009
  - Conseil de quartier Montcalm, nom du nouveau district électoral, 1<sup>er</sup> juin 2009
  - Les résidents des édifices Le Laurier et Le George V, pétition sur la signalisation sur l'avenue Wilfrid Laurier, 30 mars 2009.

**09-05-06**

**POSITION DU CONSEIL DE QUARTIER SUR LE CHOIX DU NOM DU NOUVEAU DISTRICT ÉLECTORAL**

**Résolution 09-CA-25**

***Nom du district électoral***

Considérant que le nouveau district électoral s'étendra du Vieux-Québec à l'avenue Brown, dans le quartier Montcalm;

Considérant la proposition du Conseil de quartier de Montcalm d'inclure dans le nom du nouveau district le nom de « Montcalm »;

Considérant que le Conseil de quartier du Vieux-Québec – Cap-Blanc – colline Parlementaire estime qu'il importe de maintenir l'identité des deux quartiers dans le nom du nouveau district électoral, les gens s'identifient comme des résidents du Vieux-Québec ou comme des résidents de Montcalm;

**Sur proposition unanime des membres du conseil d'administration**, il est résolu de recommander à la Ville de Québec que le nouveau district électoral porte le nom de « Vieux-Québec – Montcalm. »

Adoptée à l'unanimité.

09-05-07

## INTERVENTION DES MEMBRES DU CONSEIL

- **Boulevard Champlain, état du dossier**

M. Rénald Goulet mentionne que le ministère des Transports, la Ville de Québec et le conseil d'agglomération ont approuvé la réglementation interdisant le camionnage de transit sur le boulevard Champlain, durant la saison estivale. M. Marc des Rivières a informé M. Goulet que la réglementation sera en vigueur vers la fin juin. Le grand nombre d'intervenants et le délai de publication expliquent cette situation.

- **Place de l'Hôtel de ville**

M<sup>me</sup> Marie Albertson présente un rapport des dernières activités du comité. En ce qui a trait aux demandes à la Ville, il est acquis qu'il n'y aura pas d'estrade sur la place. En matière de sonorisation, l'analyse n'est pas encore terminée. Puisque l'orientation est à l'effet que les riverains s'occupent de la gestion de l'animation de la place, en août, un essai d'animation pourrait être fait avec le Festival de jazz, durant trois fins de semaine. Des discussions doivent avoir lieu avec l'Association des gens d'affaires de la rue Saint-Jean.

- **Comité sur les établissements hôteliers**

Aucune nouvelle information.

- **Comité de suivi sur l'étude de marché**

M<sup>me</sup> Marie Albertson mentionne que le comité de suivi de l'étude de marché l'a informé que la participation du conseil de quartier n'était pas requise à cette étape étant donné que les actions discutées touchent le marketing et le stationnement commercial. M<sup>me</sup> Albertson affirme que le conseil était intéressé par le stationnement et l'offre commerciale.

À la suite de la présentation de ces informations, les membres du conseil conviennent de transmettre à l'Arrondissement de La Cité une lettre de protestation et une demande officielle à l'effet que le conseil soit intégré au comité. La lettre sera adressée au directeur de l'arrondissement M. Jean Lavoie.

### **Résolution CA-09-26**

#### ***Comité sur l'étude de marché***

**SUR PROPOSITION DE M. RÉNALD GOULET DUMENT APPUYÉE PAR MME FRANÇOISE SORIEUL, IL EST RÉSOLU** d'écrire une lettre de protestation à M. Jean Lavoie, directeur de l'Arrondissement de La Cité, concernant la non-invitation du conseil de quartier au comité et pour faire-part de la demande du conseil de quartier à participer au comité de suivi sur l'étude de marché.

Adoptée à l'unanimité.

- **Comité circulation, stationnement et bruit**

M. Rénald Goulet informe les membres du conseil qu'une rencontre informelle a eu lieu la semaine dernière. Un projet de plan d'action est en préparation et sera soumis au conseil à la première

assemblée de septembre.

- **Comité d'organisation d'une fête du conseil de quartier**

M. Daniel Deraîche affirme que le comité organisateur présentera une proposition à la prochaine assemblée du conseil.

09-05-08

## **GRANDS ÉVÉNEMENTS ET VOCATION RÉSIDENTIELLE DU QUARTIER**

- **Bilan de la présentation publique sur le Cirque du Soleil**

M<sup>me</sup> Marie Albertson et M. Jacques Joli-Cœur font état de l'assemblée d'information du 27 mai dernier sur le spectacle du Cirque du Soleil sous les bretelles de l'autoroute Dufferin-Montmorency.

- **Bilan de la présentation publique sur le Red Bull Crashed Ice**

Un compte-rendu des nouvelles mesures d'encadrements est transmis aux membres du conseil par M. André Martel.

- **Remerciement au Comité des citoyens du Vieux-Québec**

Les membres conviennent de transmettre une lettre de remerciement au Comité des citoyens du Vieux-Québec pour son implication et son travail dans différents dossiers du quartier, au cours des derniers mois.

**Résolution CA-09-27**

***Lettre de remerciement au Comité des citoyens du Vieux-Québec***

**SUR PROPOSITION DE M. DANIEL DERAÎCHE DÛMENT APPUYÉE PAR M. SERGE BÉHAR, IL EST RÉSOLU** de transmettre une lettre de remerciement au Comité des citoyens du Vieux-Québec pour son implication et son travail dans différents dossiers du quartier, au cours des derniers mois.

Adoptée à la majorité.

09-05-09

## **PROGRAMME PARTICULIER D'URBANISME DE LA COLLINE PARLEMENTAIRE**

Le forum du 23 mai a réuni environ 120 personnes. Les mémoires doivent être déposés au plus tard le 29 juin prochain. Des membres du conseil ayant participé au forum, pour le moment, le conseil de quartier ne présentera pas de mémoire.

09-05-10

## **PÉRIODE DE QUESTIONS ET COMMENTAIRES DU PUBLIC**

- **Étude de marché, plan directeur de quartier**

M. Benoît Bossé exprime son accord avec la décision du conseil concernant l'étude de marché. En ce qui a trait au plan directeur de quartier, il demande au conseil d'inviter le directeur de l'arrondissement à venir présenter le suivi du plan directeur de quartier. Sur ce point, il est précisé que M<sup>me</sup> Françoise Roy, Arrondissement de La Cité, a présenté un suivi des principales actions du plan directeur à la dernière assemblée du conseil.

- **Marché public du Vieux-Port**

Des rumeurs circulent sur le déménagement du Marché du Vieux-Port. Il importe de rappeler que ce marché constitue une bonne offre de commerces de proximité pour la population du Vieux-Québec.

**Résolution CA-09-28**

***Marché du Vieux-Port***

Considérant que le marché du Vieux-Port s'inscrit dans l'offre de commerces de proximité pour la population du Vieux-Québec;

Considérant que ce dossier est en discussion à la Ville;

**SUR PROPOSITION DE M. JAMES MONTI D'UMENT APPUYÉE PAR M. PIERRE DE BILLY, IL EST RÉSOLU** de mandater M<sup>me</sup> Françoise Sorieul afin qu'elle rédige une lettre au maire, M. Régis Labeaume, pour lui faire part de la crainte des résidants du Vieux-Québec de perdre le Marché du Vieux-Port.

Adoptée à l'unanimité.

- **Clinique médicale dans le Vieux-Québec**

M. Benoît Bossé demande aux membres du conseil de s'impliquer dans la demande d'une nouvelle clinique médicale dans le quartier.

**Résolution CA-09-29**

**Implantation d'une clinique médicale dans le Vieux-Québec**

**SUR PROPOSITION DE M. SERGE BÉHAR D'UMENT APPUYÉE PAR M. JAMES MONTI, IL EST RÉSOLU** de mandater M. Daniel Deraîche afin qu'il représente le conseil de quartier dans le dossier de l'implantation d'une clinique médicale dans le quartier Vieux-Québec.

Adoptée à l'unanimité.

- **Construction sur le terrain de la ruelle de l'Ancien Chantier**

En réponse à une demande d'information, M. Jacques Joli-Cœur, précise que le terrain vacant de la ruelle de l'Ancien-Chantier est constructible au plan de la réglementation de zonage et que le projet à l'étude en est un résidentiel. Dans le passé, un projet d'hôtel avait été proposé pour ce site.

09-05-11

**PÉRIODE D'INFORMATION RÉSERVÉE AU CONSEILLER MUNICIPAL**

M. Jacques Joli-Cœur donne des informations sur le financement du projet de la Maison Loyola, sur la réalisation du projet de la Maison de la littérature et sur la nouvelle école privée pour garçons.

09-05-12

**TRÉSORERIE**

- **Paiement de la secrétaire de rédaction**

**Résolution CA-09-30**

***Paiement de la secrétaire de rédaction***

**SUR PROPOSITION DE M. DANIEL DERAÎCHE D'UMENT APPUYÉE PAR M<sup>ME</sup> FRANÇOISE SORIEUL, IL EST RÉSOLU** que le conseil d'administration du conseil de quartier autorise le paiement de 75 \$ à M<sup>me</sup> Nancy Gaudreau pour le secrétariat de rédaction du procès-verbal du 17 juin 2009 du Conseil de quartier Vieux-Québec — Cap-Blanc — colline Parlementaire.

Adoptée à l'unanimité.

- **Chèques du conseil de quartier**

**Résolution CA-09-31**

***Paiement des chèques du conseil de quartier***

**SUR PROPOSITION DE M. JAMES MONTI D'UMENT APPUYÉE PAR M. DANIEL DERAÎCHE, IL EST RÉSOLU** que le Conseil d'administration du conseil de quartier entérine le paiement à la Caisse Desjardins de Québec d'une somme de 35,02 \$ pour l'émission de 100 chèques au nom du conseil de quartier.

Adoptée à l'unanimité.

09-05-13

**DIVERS**

- **Rencontre à planifier concernant l'harmonisation réglementaire de zonage**

Les membres du conseil conviennent de fixer la prochaine assemblée régulière du conseil

le 2 septembre prochain. À cette assemblée, M. Jacques Faguy, Arrondissement de La Cité, fera le point sur l'harmonisation réglementaire de zonage.

- **Séance publique de travail à planifier sur des demandes concernant certains hôtels**

Les membres conviennent de tenir une séance publique de travail le 16 septembre prochain afin de discuter de six demandes relatives à des hôtels. Un extrait du procès-verbal de la séance du conseil d'Arrondissement de La Cité, tenue le 8 juin, concernant ce dossier est transmis aux membres du conseil.

- **Information concernant la consultation publique sur le dossier MFQ La Capitale**

Une assemblée publique de consultation sur ce point sera tenue le 29 juin, à 19 h, au Château Laurier, 1220, Place George-V. M. François Picard, responsable des dossiers d'urbanisme au comité exécutif présidera cette assemblée. L'avis de consultation publique à cette assemblée est remis aux membres.

**09-05-14**

**LEVÉE DE L'ASSEMBLÉE**

Levée de l'assemblée à 21 h 30.

---

Serge Béhar  
Vice-président

---

Françoise Sorieul  
Secrétaire